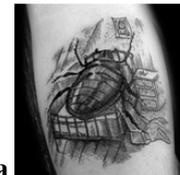


2022 - Año del 40° Aniversario de la Guerra de Malvinas. En homenaje a los veteranos y caídos en la defensa de las Islas Malvinas y el Atlántico Sur"

Lengua
Clase n° 7 – Sábado 28 de mayo de 2022



Una aproximación a *La metamorfosis* de Franz Kafka



En los encuentros anteriores, abordamos distintos textos literarios narrativos: cuentos, mitos y leyendas. En esta oportunidad, trabajaremos con otro tipo de relato que también se inscribe dentro del género narrativo: **la nouvelle o novela corta**.

Nouvelle es un término francés del que nos apropiamos para designar aquellos textos literarios narrativos que, por sus peculiares características (extensión, temas, relatos, efectos en el lector) suelen quedar ubicados entre el límite de lo que podría clasificarse como un cuento o como una novela.



Para aproximarnos al análisis de *una novela corta o nouvelle*, hemos elegido para esta clase un texto que se inscribe perfectamente dentro de esa clasificación y que es considerado un clásico dentro de la literatura universal: *La metamorfosis* de Franz Kafka.

En primer lugar, nos gustaría saber: ¿cómo te fue con la lectura? ¿Estás acostumbrado/a a leer novelas? ¿Qué diferencias encontraste con respecto a las lecturas anteriores que te propusimos? ¿Y en relación a otras novelas que leíste?



- ❖ 1) A continuación, vamos a comenzar a caracterizar este nuevo tipo de texto literario narrativo a partir de una reflexión del escritor uruguayo Mario Benedetti:

“La mayor parte de los editores, que no tienen por qué ser demasiado escrupulosos en cuanto a distinciones genéricas, han ido estableciendo entre lectores y críticos la costumbre de ordenar las obras narrativas de un modo casi mecánico, teniendo en cuenta para ello sólo la extensión, el número de páginas. Si una revista literaria publica un relato no mayor de veinte páginas de formato común (unas 6 000 palabras), se trata —claro— de un cuento. Para designar una obra narrativa de 50 a 120 páginas, no tenemos en español una denominación propia (como no sea la inexacta novela breve o la errónea y desagradable novelita) pero en la jerga literaria la voz francesa nouvelle o la inglesa short-story, cumplen generalmente ese cometido. Por otra parte, toda ficción en prosa que sobrepase las 150 páginas (unas 45000 palabras) pertenece de hecho al territorio de la novela.”

Recuperado de: <https://www.literatura.us/benedetti/cuento.html>

a) ¿Cuál es, según Benedetti, la principal característica que tienen en cuenta los editores para ordenar las obras narrativas y cómo las clasifican?

b) Observá la extensión y cómo está organizado a simple vista el relato en *La metamorfosis* de Kafka. Si bien es un texto publicado originariamente en alemán en el año 1915 y ha sufrido varias traducciones, por consiguiente, podemos encontrar algunas diferencias en sus diversas ediciones en general, ¿es un texto más extenso que un cuento?

2) Consideremos ahora otros dos aspectos que señala el escritor uruguayo Mario Benedetti en *Sobre artes y oficios: ensayo*, para diferenciar el cuento de la *nouvelle*.

Según este autor, lo que se narra en una *nouvelle* es algo así como *un tramo de vida, un episodio, una historia, una pintura vívida* rodeada de detalles, de antecedentes y de consecuencias. En este tipo de relatos no importa tanto *la peripecia*, que es la que define la estructura narrativa del *cuento*, sino que **lo que parecería definir a la nouvelle es el proceso.** Por ejemplo, al simple retrato de un estado de ánimo que podría aparecer en un cuento, en una novela corta o *nouvelle* se le agregaría también su **evolución** ya que **el hecho o suceso generalmente aparece al comienzo de la historia.**

Finalmente también establece que, si bien el cuento y la *nouvelle* tienen en común el empleo del efecto que producen en sus lectores/as, estos son diferentes. Mientras que el cuento les genera un efecto de sorpresa frente a esa complicación que se presenta en la historia y quieren saber lo que pasará después, la *nouvelle* les provoca una curiosidad y /o sensibilidad progresiva por saber por qué / qué ha podido pasar para que ese suceso ocurra.

Veamos si esto sucede en *La metamorfosis*.

a) Marcá con una cruz la opción que consideres más precisa

En *La metamorfosis* se cuenta la historia desde:

- la transformación de Gregorio hasta su muerte
- la transformación de Gregorio hasta su muerte, examinando y describiendo detalladamente su vida personal y familiar, sus condiciones de trabajo
- la transformación de Gregorio hasta su muerte, examinando y describiendo detalladamente su vida personal y familiar, sus condiciones de trabajo, pero también desde el proceso que un hecho inesperado y absurdo provoca en los alrededores del protagonista

b) Frente a ese hecho inesperado y absurdo con el que comienza esta *nouvelle*, ¿qué sentiste vos como lector/a? ¿Qué querías saber? ¿Te quedaste sólo con una sensación de sorpresa o también necesitabas que el relato te diera una explicación?

3) Desde un punto de vista filosófico, algunos críticos dicen que este tipo de texto narrativo (género) llamado *nouvelle* suele tratar un campo de **temas** estables, entre ellos la separación entre el individuo y su medio. Esta separación puede darse de manera voluntaria o no.

- ¿Creés que este tema está presente en la *nouvelle* que hemos leído? ¿Gregorio se ve expulsado de su medio o bien se aparta de él de manera voluntaria? Justificá tu respuesta con indicios tomados del texto.



Entonces, podemos sistematizar todo lo que reflexionamos antes en el siguiente cuadro:

- La *nouvelle* es una narración de hechos ficticios, generalmente más extensa que un cuento y escrita en prosa, que se distingue del cuento por presentar varios personajes y conflictos que se entrecruzan y se van resolviendo.
- Es común observar que por su dimensión más extensa y sus variaciones en la trama puede dividirse en capítulos o partes.
- Cada capítulo o parte, a su vez presenta una unidad temática o argumental que se va entrelazando con la totalidad de la historia.
- El narrador cuenta la historia del o de los/las protagonistas a quienes rodean otros personajes.
- Los hechos pueden transcurrir en diversos lugares y a lo largo del tiempo.

Podemos decir que *La metamorfosis* de Frank Kafka es una *nouvelle* o *novela corta* porque presenta una narración de hechos ficticios, en este caso, la transformación de su personaje principal, Gregorio Samsa, en un insecto gigante. Es mucho más extensa que un cuento ya que esta obra está separada en tres capítulos. En cada uno de ellos se narra una temática o argumento en el cual aparecen diversos personajes: el jefe, los inquilinos... y conflictos que a su vez se entrelazan para completar la historia narrada. Finalmente, podemos destacar que *La metamorfosis* es una narración que se focaliza en el proceso del hecho y que provoca en sus lectores la necesidad de una explicación de por qué ha sucedido el suceso.



Ahora, te invitamos a profundizar un poco más el análisis de la obra leída:

- ❖ Una de las características de este género es la presencia de la figura del *narrador*. El narrador es la voz ficcional que crea el autor para que nos cuente la historia que él ha imaginado. Es uno de los elementos esenciales en la narración puesto que a través de su voz conocemos la historia, los personajes y los lugares donde transcurren los hechos. Organiza la historia en un relato.

- ¿En qué persona gramatical elige contarnos la historia? _____
- A través de su relato, ¿qué cosas sabemos de los personajes? _____

❖ CAPÍTULO 1

- Como ya hemos visto en las otras clases, otra de las características de este tipo textual es la presencia de un marco: personajes, tiempo y espacio.

Te proponemos que completes en el siguiente crucigrama el marco de este relato, para ello, leé bien cada una de las consignas:

1) Persona que se encarga de los quehaceres de la casa y encuentra muerto a Gregorio
2) Protagonista del relato que sufre una transformación
3) Tiempo que transcurre entre la metamorfosis y la muerte del protagonista
4) Inquilinos que alquilan la habitación en la casa de los señores Samsa
5) Denominación que se le da al padre del protagonista
6) Nombre de la hermana de Gregorio
7) Lugar en donde transcurren los sucesos de esta obra
8) Representante del jefe que se acerca a la residencia de Gregorio
9) Nombre de la madre del protagonista

		1)			2)									
			6)							3)				
													4)	
								7)						
5)														
					9)									
					8)									

2) Unir con flecha las palabras que están relacionadas con los acontecimientos de la primera parte de la nouvelle y enunciados en la primera columna.

Ocupación del protagonista		reloj
Transformación que sufre Gregorio		preocupación
Sentimiento que le genera al protagonista no asistir a tiempo al trabajo		deuda
Lugar al que le inquieta no poder asistir producto de su transformación		puerta
Llegada del apoderado		tren
Elemento que separa la realidad de Gregorio con la realidad familiar		trabajo
Objeto que marca el tiempo		metamorfosis
Vehículo con el cual se trasladaba el protagonista hacia su trabajo		visita
Metamorfosis que sufre Gregorio además de su cuerpo		viajante de comercio
Déficit que tiene el Señor Samsa con el jefe de Gregorio		voz

B) Ahora que descubriste estas palabras, sobre la base de ellas, te invitamos a que redactes brevemente una síntesis de los acontecimientos más importantes que suceden en el primer capítulo. Contás con cuatro líneas.



CAPÍTULO II

Colocá, según corresponda, Verdadero (V) o Falso (F) al final de cada enunciado. Respetando las indicaciones de tu docente, justificá oralmente cada respuesta. En tu casa, cuando revises esta clase, podés ensayar tus justificaciones por escrito.

- a) Luego de su primera salida de la habitación, Gregorio logra conciliar y tener un sueño tranquilo. Se despierta feliz al atardecer porque recuerda cómo su padre lo ha ayudado a regresar a su cuarto. Inmediatamente, el aroma del café que le ha servido Greta lo lleva a disfrutar de su desayuno favorito. __
- b) Durante los primeros días de su transformación, Gregorio está muy agradecido con su hermana porque siente que ella es la única que lo cuida. Al observar que él no ha probado la comida que le había traído la primera noche, ella va en busca de un nuevo menú más variado que contiene comida podrida y desechable. Es la única de la familia que se preocupa por su alimentación. __
- c) El señor y la señora Samsa despiden a la criada porque no le pueden pagar. __
- d) Gregorio se siente orgulloso del bienestar y la tranquilidad que gozaba hasta ese momento su familia. Gracias a su trabajo pueden afrontar las deudas contraídas por los malos negocios de su padre. Él es el único de todos los integrantes de su familia que trabaja. No sabe que su padre guarda una fortuna. __
- e) Gregorio, escondido, empieza a escuchar las conversaciones familiares que giran en torno a la situación económica familiar. Se siente entusiasmado por la nueva vida que todos van a tener que emprender. __
- f) La silla junto a la ventana y la sábana son algunos de los elementos que Gregorio utiliza para acechar a su hermana cuando entra a su habitación. __
- g) La madre convence a Greta para que la ayude a retirar todos los muebles de la habitación de su hijo para que este disponga de más espacio para moverse. __
- h) Gregorio se trepa por la pared de su cuarto y se aferra rápidamente a su cuadro predilecto. Desde ahí, mira con cierto recelo a su madre y a su hermana que regresan para terminar de llevarse los muebles. Instintivamente salta sobre su madre en busca de protección y la lastima con un vidrio del cuadro. __
- i) Al llegar el padre a la casa, encuentra a Greta desmayada. Al recobrase, le dice que Gregorio se ha escapado de su habitación y ha asustado a su madre. __
- j) Gregorio intenta con gran esfuerzo regresar a su habitación porque sabe que su padre no ha comprendido bien las palabras de Greta e intentará castigarlo. __



CAPÍTULO III

- 1) **L**uego de tres meses del hecho tremendo que le sucede a Gregorio, podemos decir que tanto los personajes como la casa sufrieron transformaciones/metamorfosis. ¿Cuáles, por ejemplo?

- 2) Uno de esos cambios tuvo que ver con la llegada de tres inquilinos que rentaron una habitación de la casa. ¿Sabían estos en un principio sobre la existencia de Gregorio? ¿Cómo se sentían en la casa de los Samsa?
- 3) Una noche, mientras comían escucharon la música del violín. ¿Qué solicitaron estos tres personajes? ¿Se lo concedieron? Producto de esta situación, ¿qué ocurrió?
- 4) ¿Cuál fue la reacción de los inquilinos al ver a Gregorio? ¿Cómo actuó el resto de la familia?
- 5) A partir de esta situación, ¿qué propone la familia? ¿Quién realiza esta propuesta? ¿Cómo reacciona el resto frente a esta sugerencia?
- 6) ¿Qué ocurre al otro día? ¿Quién descubre esto?
- 7) ¿Qué es lo que provoca la muerte de Gregorio? Para responder esta pregunta, tené en cuenta los sucesos previos.
- 8) Luego de la muerte de Gregorio, ¿qué notan los padres con respecto a Greta? ¿Por qué pensás que ahora los ojos están puestos sobre su hija?
- 9) Luego de la “explicación” que la *nouvelle* le ofrece al lector/a frente al tremendo suceso con el que se encuentra al leer sus primeras líneas, ¿qué es en realidad Gregorio? ¿Gregorio se convirtió en una criatura o la criatura se apoderó de él?



TAREA PARA EL HOGAR

- 1) Buscá una breve biografía de Franz Kafka para conocer algunos datos de la vida y obra de este autor.
- 2) **Consigna de Escritura:** elegí una de las dos propuestas que aparecen a continuación y escribí un breve texto (entre diez y quince líneas) que respete las características y recursos vistos para el tipo textual narrativo .

Propuesta A) El narrador nombra como una “extraña desgracia” a lo que le acontece a Gregorio. Teniendo en cuenta el género en el cual está enmarcada esta novela, escribí un breve relato en el que ocurra una desagradable experiencia.

Propuesta B) Así comienza el relato que deberás continuar : “Me miré. Hice muecas. Saqué la lengua. El espejo parecía devolver una imagen deformada. Volví a mirarme. Yo no parecía yo...”.

Los únicos requisitos que debe presentar tu historia son: debés transformarte en un objeto e intentar explicar con el relato por qué se ha producido esa transformación